

CSSCI 来源期刊 (集刊类)

2015 · 上

中国 现象学与 哲学评论

第十六辑

现象学与中国思想

上海译文出版社

中国 现象学与 哲学评论

第十六辑

现象学与中国思想



上海译文出版社

图书在版编目(CIP)数据

现象学与中国思想 / 倪梁康等编著.

—上海: 上海译文出版社, 2015. 6

(中国现象学与哲学评论; 16)

ISBN 978-7-5327-6951-3

I. ①现… II. ①倪… III. ①现象学—文集②思想史—中国—文集 IV. ①B089-53②B3-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 056656 号

本书中文简体字专有出版权

归本社独家所有, 非经本社同意不得转载、摘编或复制

中国现象学与哲学评论

(第十六辑)

现象学与中国思想

上海世纪出版股份有限公司

上海译文出版社出版

网址: www.yiwen.com.cn

上海世纪出版股份有限公司发行中心发行

200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.co

上海商务联西印刷有限公司印刷

开本 850×1168 1/32 印张 12.5 插页 3 字数 270,000

2015 年 6 月第 1 版 2015 年 6 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5327-6951-3/B·401

定价: 65.00 元

如有质量问题, 请与承印厂质量科联系。T: 021-56135113

《中国现象学与哲学评论》

常务编委 倪梁康

本辑执行编委 陈春文 张伟

学术委员会（以姓氏拼音为序）

陈春文

兰州大学哲学社会学院

陈嘉映

首都师范大学哲学系

陈小文

商务印书馆学术出版中心

邓晓芒

华中科技大学哲学系

丁耘

复旦大学哲学学院

方向红

中山大学现象学研究所

关子尹

香港中文大学哲学系

靳希平

北京大学哲学系

柯小刚

同济大学哲学系

刘国英

香港中文大学哲学系

倪梁康

中山大学现象学研究所

庞学铨

浙江大学哲学系

孙周兴

同济大学哲学系

王庆节

香港中文大学哲学系

吴增定

北京大学哲学系

熊林

四川大学哲学系

杨大春

浙江大学哲学系

张灿辉

香港中文大学哲学系

张庆熊

复旦大学哲学学院

张廷国

华中科技大学哲学系

张祥龙

山东大学哲学与社会发展学院

张旭

中国人民大学哲学院

张再林

西安交通大学人文学院

张志伟

中国人民大学哲学院

张志扬

海南大学社会科学研究中心

朱刚

中山大学现象学研究所

中国现象学与哲学评论 各辑目录

第一辑 《现象学的基本问题》

第二辑 《现象学方法》

第三辑 《现象学与语言》

第四辑 《现象学与社会理论》

第五辑 《现象学与中国文化》

第六辑 《艺术现象学·时间意识现象学》

第七辑 《现象学与伦理》

第八辑 《发生现象学研究》

第九辑 《现象学与纯粹哲学》

特 辑 《现象学在中国：胡塞尔〈逻辑研究〉发表一百周年国际会议》

特 辑 《王炜学术文集》

第十辑 《现象学与政治哲学》

特 辑 《胡塞尔与意识现象学：胡塞尔诞辰一百五十周年纪念》

第十一辑 《空间意识与建筑现象》

第十二辑 《现象学：历史与现状》

第十三辑 《现象学与神学》

第十四辑 《现象学与康德哲学》

第十五辑 《现象学与实践哲学》

第十六辑 《现象学与中国思想》

目 录

【现象学与中国思想】

海德格尔与儒家哲理视野中的“家” 张祥龙(3)

刘戡山“喜怒哀乐”与“春夏秋冬”比配说申辩
..... 陈立胜(37)

生育现象学

——从列维纳斯到儒家 朱 刚(74)

自证分与自身表象理论 郑辟瑞(111)

仁境

——探寻孔子圣人境界的实情 蔡祥元(127)

何谓 Ereignis?

——略论作为兴有的 Ereignis 李 菁(144)

时间性与中庸 仲 辉(168)

【现象学研究】

人类经验中的纵贯型被给予性

..... [美]安东尼·J·施坦因博克(181)

瑜伽行派的现象概念 [日]司马春英(209)

海德格尔对古希腊“灵魂”的存在论诠释 朱清华(220)

绝对流的构造何以可能?

——从扎哈维/布劳之争谈起 马迎辉(245)

《硕士/博士论文精要》

存在类比与存在意义

——对青年海德格尔存在问题诸种形态的

历史性考察 谢裕伟(267)

意愿、价值与应当

——对汉斯·莱纳早期伦理学的探讨 陈水长(297)

兴趣·特殊意指·自我朝向: 胡塞尔注意力

论题域的发展 陆梓超(315)

《资料》

2013 年中国现象学研究论文与著作统计

..... 段 超 整理(345)

编后记 (387)

(本辑助理编辑: 黄迪吉、汪隐峰、蔡勇骏、史克卓)

现象学与中国思想

海德格尔与儒家哲理视野中的“家”

张祥龙

(山东大学哲学与社会发展学院)

将“家”(Heim, Heimat, Heimisch, Herd, Haus; home, house)当作理解人性和世界的必要前提的重要西方哲学家^①是极少的,海德格尔是其中之一,似乎也是最早的一位。即便他曾在宗教和哲学的意义上经历过“转向”,但他的“系家性”(“Heimatverbundenheit”)^②或“念家性”(“Heimverlangen”)(GA 16, 10)^③却持续终生。更重要的是,这系家倾向关系到他思想的核心,因而值得我们认真审视。另一方面,众所周知,儒家的全部学说之根扎在家(Familie, Heim; family, home)里边。但是,海德格尔尽管对中国的道家表示出强烈持久的兴趣,却对儒家毫无涉及。为什么?在其他原因之外,两者对于家的想法的不同应该起到了作用。本文就想找到这种不同,但要首先发现海德格尔对于家的思想的完整表达途径,这一点目前在学界似乎还未做到。在辨识清楚这种思想与儒家的相似性之后,才能有学理依据地找到它与儒家的区

别及其原因。

一 海德格尔理解的家

在《存在与时间》中,海德格尔通过分析“恐惧”(Angst)而触到家的问题。恐惧是人类缘在(Dasein)具有的一种原发的处身情境(Befindlichkeit),我们在其中感到“无家”或“阴森怪异”(unheimlich 或 uncanny)。海德格尔就将其延伸为“不在家的存在状态”(das Nicht-zuhause-sein)(SZ, 188-189)。^①这种阴森怪异感提示人,他在日常公众的“大家伙儿”(das Man)那里得到的“在家”或“在家中存在”(Zuhause-sein)的感觉,实际上是幻觉或一种丧失真态自身的症状。因此,在此书

① 另两位重视“家”或“家居”的西方哲学家是法国的列维纳斯(Emmanuel Levinas)和巴什拉(G. Bachelard,《空间的诗学》)。特别是列维纳斯的他者哲学,给予“家”以重要地位。在其《整体性与无限性》(1961年)一书中,比如该书的第二、第四部分里,他赋予家以理解人、世界和他者的基础地位。尽管列维纳斯批判海德格尔的整体性倾向,但考虑到他与海德格尔和胡塞尔在思想上的内在联系,似乎可以说,如果没有海德格尔和胡塞尔之前的开拓性工作,这位很有独创力的法国现象学家关于家的思想是不可能的。

试引一段列维纳斯的话:“无限存在者被作为时间而产生出来,也就是在几次跨越那分开父子的死亡时间之中产生出来。而这时间的本性,不像海德格尔所说的,是由存在的有限状态构成的,相反,它是由其无限状态构成。死刑的来临并非存在的终结,而是一种悬置掉力量的不可知状态。这个间隙将存在从命运的限制中解放出来,而这种间隙的构成需要死亡。”(E. Levinas, *Totality and Infinity: An Essay on Exteriority*, The Hague/Boston/London: Martinus Nijhoff Publishers, p. 284.)

② *Heidegger-Handbuch: Leben-Werk-Wirkung*, ed. D. Thomä, K. Meyer and H. B. Schmid, Stuttgart • Weimar: Metzler, 2003, p. 3 (=S. 3).

③ “GA”是海德格尔《全集》(*Gesamtausgabe*, Frankfurt a. M.: V. Klostermann Verlag, 1975年起)的简称。

④ M. Heidegger: *Sein und Zeit* (简称“SZ”), Achtzehnte Auflage, Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 2001. Or GA 2.

中,“家”或“在家”是一个否定性的词。说到底,只有通过不在家的存在状态或这种状态参与造就的被个体化的缘在存在(SZ, 265 - 266),理解人类本性和存在意义的视野才会被打开。

20年代末,海德格尔开始以肯定性的方式来谈论家了。比如在他的1929/1930的冬季学期讲稿中,他引用了诺瓦利斯(Novalis)的话:“哲学是真态的怀乡病,一种对无处不在家状态的本能渴望。”(GA 29/30, 7)^①沿着这样的思路,他将“怀乡病”当作“哲学活动的基本情绪”(同上)。而在《艺术作品的本源》(1935—1936,简称“《本源》”)中,通过由艺术作品带到一起的“大地”(Erde)和“世界”,他讲到肯定意义上的家。他写道:

神庙作品阒然无声地开启着世界,同时把这世界重又置回到大地之中。如此这般,大地本身才作为家园般的基地[heimatliche Grund,又可译作“家基”]而露面。(《林中路》,24;GA 5, 28)^②

这段引文及相关的上下文让我们看到大地或家基的某些特点。首先,它不是一种可对象化地观察和测量的大地,而是

① GA 29/30, *Die Grundbegriffe der Metaphysik. Welt-Endlichkeit-Einsamkeit*, 1992. 原文是:“Die Philosophie ist eigentlich Heimweh, ein Trieb überall zu Hause zu sein.”

② 马丁·海德格尔:《林中路》,孙周兴译,上海世纪出版集团,2008年;Martin Heidegger: *Holzwege*, GA 5, 28. 原文是:“Das Tempelwerk eröffnet dastehend eine Welt und steht diese zugleich zurück auf die Erde, die dergestalt selbst erst als der heimatliche Grund herauskommt.”

被某件艺术作品兴发的、必与世界的敞开相对而露面者。“由于作品建立一个世界并制造大地，故作品就是这种争执的诱因。”^①（《林中路》，31；GA 5，36）在海德格尔的其他著作中，特别是在解释荷尔德林诗歌的著作中，他将世界的这一面又称作“苍天”（Himmel）或“光明”（Licht）。其次，这大地本身又包含一个互补的对立，也就是，大地同时是前来和（为了拯救的）后撤、开启和锁闭、出现和掩藏。“作品在这种自身回归中让其出现的东西，我们曾称之为大地。大地乃是涌现着—庇护着的东西。”^②（《林中路》，28；GA 5，32）再次，它超出了一切强制现代心灵的东西，或操纵着“对力量的意愿”的东西。“大地是那不被强迫的无为无息。”^③（自译；GA 5，32）“大地使任何纯粹计算式的胡搅蛮缠彻底幻灭了。虽然这种胡搅蛮缠以科学技术对自然的对象化的形态给自己罩上统治和进步的假象。”^④（《林中路》，28-29；GA 5，33）它是最终意义上的“任其自行”。又再次，大地凭借它与世界的创造性冲突，为一个人群或民族提供了历史生存居所。换言之，它不限于“美学”，而是可以在人类历史形成中扮演重要的角色。“立于大地之上并在大地之中，历史性的人类建立了他们在世界之

① 原文是：“Indem das Werk eine Welt aufsteht und die Erde herstellt, ist es eine Anstiftung dieses Streites.”

② 原文是：“Wohin das Werk sich zurückstellt und was es in diesem Sich-Zurückstellen hervorkommen läßt, nannten wir die Erde. Sie ist das Hervorkommend-Bergende.”

③ 此句的德文为：“Die Erde ist das zu nichts gedrängte Mühelose-Unermüdliche.” 孙译疑有误，故不采用。

④ 原文是：“Sie [Die Erde] läßt jede nur rechnerische Zudringlichkeit in eine Zerstörung umschlagen. Mag diese den Schein einer Herrschaft und des Fortschritts vor sich hertragen in der Gestalt der technisch-wissenschaftlichen Vergegenständlichung der Natur.”

中的栖居。”^①(《林中路》,28;GA 5, 32)

在《论真理的本性》一文的1930年初稿中,海德格尔从《老子》的第28章引用了一句话“知其白,守其黑”^②,以说明真理(揭蔽、开启)与非真理(遮蔽、隐藏)的相互依存的关系。此文代表了海德格尔要纠正《存在与时间》中不平衡的真理(*aletheia*)与非真理的关系(SZ, 222)的努力。如果联系起来阅读,我们可以认为此引语中的“白”(Helle,在《老子》中意味着“阳”的一面)就是《论真理的本性》中的“真理”以及《本源》中的“世界”,而“黑”(Dunkel)则是相应的“非真理”和“大地”。于是我们发现《论真理的本性》中那笨拙却重要的陈述“真理与非真理在本性上并非相互无关痛痒的,反倒是相互归属的”(WM, 188)^③,在《本源》中不但再现,而且加强为“真理在本质上即是非真理(Un-wahrheit)”^④(《林中路》,35;GA 5, 41)。因此,海德格尔关于“大地”和“家”的思想可能在一定程度上受到过《老子》的影响,起码与之有深刻共鸣。

海德格尔在另外两本书和一篇文章——《形而上学导论》(1935年)、《荷尔德林的赞歌〈伊斯特尔〉》(1942年)和《返乡/

① 原文是:“Auf die Erde und in sie gründet der geschichtliche Mensch sein Wohnen in der Welt.”

② 海德格尔提供的德文译文是“Der seine Helle kennt, sich in sein Dunkel hüllt (Lao-tse)”。有关事实的出处,见拙著《海德格尔传》(北京商务印书馆,2007年)第242—244页,及书前影印页。

③ 海德格尔:《荷尔德林诗的阐释》(简称为“《荷诗阐释》”),孙周兴译,北京商务印书馆,2000年。

M. Heidegger: *Wegmarken* (简称为“WM”), zweite, erweiterte und durchgesehene Auflage, Frankfurt am Main: V. Klostermann, 1978. 这句话的德文是:“Wahrheit und Unwahrheit im Wesen sich nicht gleichgültig sind, sondern zusammengehören.”

④ 原文是:“Die Wahrheit ist in ihrem Wesen Un-wahrheit.”

致亲人》(1943 年)——中,更充分得多地探讨了家的含义。
《返乡/致亲人》一文告诉我们:

在这里,“家宅[园]”意指这样一个空间,它赋予人一个处所,人唯在其中才能有“在家”之感,因而才能在其命运的本己要素中存在。这一空间乃由完好无损的大地所赠予。大地[于是]为民众[Völkern,各民族]设置了[*einräumen*,空出了]他们的历史空间。大地朗照着“家宅”。如此这般朗照着的大地,乃是第一个“家宅”天使[Engel“des Hausses”]。(《荷诗阐释》,15;GA 4, 16-17)^①

这里讲的“家宅”(Haus)来自大地,而“完好无损的大地”要求与光明的互补及对立的一体。这光明(Licht)在海德格尔的语词中的另一种表示就是“世界”。由于与光明有这种互对一体关系,大地才成为它自身并能“朗照”(auf-heitern)家宅。因此,在这一段之后,海德格尔马上写道:

“年岁”为我们称之为季节的时间设置空间。在季节

^① M. Heidegger: GA 4, *Erläuterungen zu Hölderlins Dichtung* (简称为“GA 4”), 2. Auflage, Frankfurt am Main: V. Klostermann, 1996.

为了保持本文用语的一致性,这里将孙译中的“家园”(Haus)改为“家宅”,以便将“家园”留给“das Heimische”。以下如有极少量的这类调整,也在它初次出现时将孙译用语放在“□”之中。

原文是:“‘Das Hauss’ meint hier den Raum, der den Menschen jenes einräumt, worin allein sie ‘zu hauss’ und so im Eigenen ihres Geschickes sein können. Diesen Raum verschenkt die unversehrte Erde. Sie räumt den Völkern ihren Geschichtsraum ein. Die Erde heitert ‘das Hauss’ auf. Die also aufheiternde Erde ist der erste Engel ‘des Hausses’.”

所允诺的火热的光华与寒冷的黑暗的“混合”游戏中[请读者注意此句用语与海德格尔为《老子》“知其白，守其黑”提供的德文译文(见下文)的相关性]，万物欣荣开放又幽闭含藏。在明朗者[Heitere]的交替变化中，“年岁”的季节赠予人以片刻之时，那是人在“家宅”的历史性居留所分得的片刻之时。“年岁”在光明的游戏中致以它的问候。这种朗照着的光明就是第一个“年岁天使”[Engel des Jahres]。①(《荷诗阐释》，15;GA 4, 17)

这两位天使，即家宅天使和年岁天使，也就是人类生存的原本空间与时间，或大地和光明，一起使得这明朗者(Heitere)成为可能。而这明朗者就是充分意义上的人类历史居所和群体家宅。海德格尔于是继续写道：

大地与光明，也即“家宅天使”与“年岁天使”，这两者都被称为“守护神”，因为它们作为问候者使明朗者闪耀，而万物和人类的“本性”就完好地保存在明朗者之明澈中了。依然完好地保存下来的东西，在其本质中就是“家园[乡]的”[“heimisch”]。使者们从明朗者而来致以问候，明朗者使一切都成为有家园的[Heiteren, das alles

① 原文是：“‘Das Jahr’ räumt die Zeiten ein, die uns die Jahreszeiten heißen. Im ‘gemischten’ Spiel der feurigen Helle und des frostigen Dunkels, das die Zeiten gewähren, erblühen die Dinge und verschließeb sich wieder. Die Zeiten ‘des Jahres’ schenken im Wechsel des Heiteren dem Menschen die Weile, die seinem geschichtlichen Aufenthalt im ‘Haus’ zugemessen ist. ‘Das Jahr’ entbietet seinen Gruß im Spiel des Lichtes. Das aufheiternde Licht ist der erste ‘Engel des Jahres’.”

heimisch sein läßt]。允诺这种家园要素，这乃是家〔故乡〕的本质[*das Wesen der Heimat*]。^①（《荷诗阐释》，15-16；GA 4，17）

大地与光明的交接产生了明朗者，在其中一切事物和人群得到其本性。以这种方式，人拥有了家。“明朗者”这个关键词当然不意味着一种纯粹的光明，而是光明与大地（或黑暗）的争斗性遭遇所生发者。正是在艺术作品、特别是真正的诗歌中，有那种遭遇和明朗者的发生。“诗人的天职是返乡，唯通过返乡，家乡才作为达乎本源的切近国度而得到准备。”^②（《荷诗阐释》，31；GA 4，28）因此，要合适地理解这明朗者，我们可以来看一下海德格尔《思想的基本原则》中的话，在那里他诉诸他心目中的两位诗性思想者——荷尔德林和老子。原文是：

此黑暗却是光明的隐藏之处（*Geheimnis*）……这种黑暗有它本身的清彻。真正知晓古老智慧的荷尔德林在他的诗《怀念》第三节中说道：“然而，它递给我/一只散发着芬芳的酒杯，/里边盛满了黑暗的光明。”

……困难的倒是去保持此黑暗的清彻；也就是说，去

① “Beide, Erde und Licht, die ‘Engel des Hauses’ und die ‘Engel des Jahres’, heißen die ‘Erhaltenden’, weil sie als die Grüßenden das Heitere zum Scheinen bringen, in dessen Klarheit die ‘Natur’ der Dinge und der Menschen heil bewahrt ist. Was heil bewahrt bleibt, ist ‘heimisch’ in seinem Wesen. Die Boten grüßen aus dem Heiteren, das alles heimisch sein läßt. Das Heimische zu gewähren, ist das Wesen der Heimat.”

② 原文是：“Der Beruf des Dichters ist die Heimkunft, durch die erst die Heimat als das Land der Nähe zum Ursprung bereitet wird.”